

2017 年 6 月大学英语四级考试真题(二)答案与详解

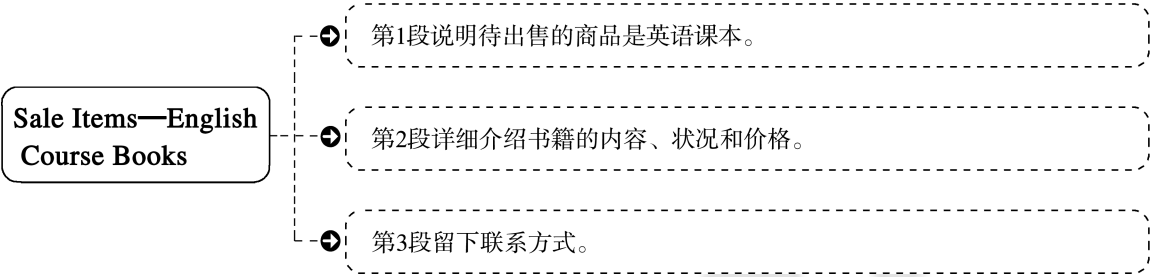
Part I

Writing



是的,这儿有名师教你
如何出售大学期间
用过的教材。

结构框图:



范文点评:

参考范文	名师点评
<p>Sale Items—English Course Books</p> <p>Some English course books 【1】 are waiting for their new owners!</p> <p>【2】 This is a collection of College English Books ranging from Book 1 to Book 4 with CDs attached behind. Many useful articles, either interesting or thought-provoking, are incorporated in the books, followed by some practical and diversified exercises.</p> <p>【3】 Therefore, this collection is of great use to help you pass CET 4 and can also be a good choice of self-study aside from being textbooks. Used once by me, frankly speaking, these books are not brand new, but there are some necessary notes on the margins.</p> <p>【4】 As for the price, they don't charge high, only 10 yuan for each book. There will be a discount and a surprise gift offered to you if you buy them altogether.</p> <p>English plays a critically important role in our college study as well as in society. I hope you won't miss such a good chance to buy some useful books at a low price. 【5】 If you are interested, please call me at 12345678900.</p>	<p>【1】 开门见山,说明出售英语课本。</p> <p>【2】 详细介绍书籍内容,短语 ranging from...to... 和 with 独立主格结构的使用增加了句式的多样性。</p> <p>【3】 使用 Therefore 引出所出售书籍的重要作用。</p> <p>【4】 自然过渡到价格,合情合理。</p> <p>【5】 留下联系方式。</p>

话题词汇:

audience objective 受众目标
exposure 暴露;报道
sponsor 赞助者;赞助商
course selection 课程选择

billboard 广告牌
bulletin 公告,告示
specification 说明书
invitation letter 邀请函

Part II

Listening Comprehension



别怕,星火名师与你
一起面对那些你迈不
过去的听力坎儿。

Section A

Questions 1 and 2 are based on the news report you have just heard.

Automakers and tech companies are working hard to offer the first true self-driving car. (1) But 75% of drivers say they wouldn't feel safe in such a vehicle. Still, 60% of drivers would like to get some kind of self-driving feature, such as automatic braking or self-parking the next time they buy a new car. (1) The attitudes are published in a new AAA survey of 1,800 drivers.

Advocates of self-driving cars argue they would be safer than in cars driven by humans because they wouldn't get distracted or drive when tired.

But those surveyed by AAA say they trust their own driving skills. Many feel the technology is too new and unproven.

John Nielsen, AAA's managing director of automotive engineering and repair, said tests suggest drivers may be overestimating their own abilities. (2) He also believes they will be more likely to trust self-driving cars as they become more familiar with features such as automatic braking or parking.

He estimated that the "comfort level" will increase considerably in five to ten years.

答案详解

1. What is the finding of the AAA survey?

C) 【精析】事实细节题。新闻开头提到,在 AAA 对 1,800 位驾驶员进行的一项新的调查中,75% 的驾驶员说他们在自动驾驶汽车里会感觉不安全。但是 60% 的人表示在下次购买新汽车的时候想要自动驾驶的功能,比如自动刹车和自动停车。

2. What does John Nielsen say about self-driving cars?

A) 【精析】细节推断题。新闻结尾提到,John Nielsen 说,测试表明,驾驶员可能高估了他们自己的驾驶能力。他还认为,当驾驶员们对自动刹车和自动停车这样的功能熟悉之后,他们可能会更容易相信自动驾驶汽车。

Questions 3 and 4 are based on the news report you have just heard.

(3) One dog has been killed and multiple dogs have been injured by a snowmobile driver in what appears to be an intentional attack on competitors in the Iditarod Race in Alaska.

Aliy Zirkle was the first to report an attack. A snowmobile driver had repeatedly attempted to harm her and her team, and one of Zirkle's dogs had received a non-life-threatening injury. Zirkle reported the attack when she arrived in Nulato, Alaska, in the early hours of the morning. (4) Then Jeff King, a four-time champion, reported a similar attack. His team was hit by a snowmobile driver, injuring several dogs and killing a 3-year-old male dog.

Reporter Zachariah Hughes says that neither King nor Zirkle was injured. Although this incident very much alters the race of the two participants competing for a win, both are going to continue on their way toward the finishing line. Alaska State Troopers released a statement saying they've arrested Arnold Demoski, 26. He faces trial on several charges.

答案详解

3. What is the news report mainly about?

C) 【精析】主旨大意题。新闻开头提到,在阿拉斯加一次似乎针对爱迪塔罗德雪橇比赛选手的故意袭击事件中,一条狗被一名摩托雪橇手撞死,多条狗受伤。接下来,新闻又提到 2 名参赛人员被袭击。

4. What do we learn about Jeff King?

B) 【精析】细节推断题。新闻中提到,获得过四次冠军的 Jeff King 报告说遭遇了相似的袭击。由此可知,Jeff King 曾四次赢得阿拉斯加爱迪塔罗德雪橇比赛的冠军。

Questions 5 to 7 are based on the news report you have just heard.

(5) A tour boat turned over off the coast of Nicaragua, killing at least 13 people and leaving more

passengers missing, officials said.

(6) The boat was carrying 32 people—25 Costa Ricans, four Americans and three Nicaraguans. The 13 dead were all Costa Rican, the Foreign Ministry said. The boat, traveling between Nicaragua's Big Corn Island and Little Corn Island, turned over Saturday near the larger island. Some passengers remain missing, the Costa Rican Foreign Ministry said, but did not specify how many. A local radio said an unspecified number of people were rescued, including the tour boat's owner, Hilario Blandon.

Nicaraguan naval authorities had banned sea travel in the area because of bad weather and strong winds, but the tour boat proceeded anyway. (7) Blandon, the boat's owner, has been arrested by Nicaraguan authorities, the state-run news agency said. (7) Both he and a crew member are being investigated for unintentional murder and exposing people to danger, according to police.

答案详解

5. What happened to the tour boat sailing off the Nicaraguan coast?

D) 【精析】细节辨认题。新闻开头提到,在离尼加拉瓜海岸不远处,一艘观光船翻船了。新闻后部分又提到,由于恶劣的天气和强风,尼加拉瓜海军当局已经禁止了在这片海域进行海上旅行,但这艘观光船对此置若罔闻。由此可知,那艘观光船由于强风而翻船。

6. How many people was the boat carrying?

D) 【精析】细节辨认题。新闻中提到,这艘观光船当时载客 32 名。

7. What do we know about the owner of the boat?

B) 【精析】事实细节题。新闻结尾提到,船主 Blandon 已被尼加拉瓜当局逮捕。他和一位船员正在接受调查。

Section B

Questions 8 to 11 are based on the conversation you have just heard.

M: Hi, Susan, you're looking very smart today.

W: I always look smart, James. Actually, I'm on my way to a job interview.

M: What job? Oh, you mean, for the summer holidays?

W: Yeah. There's only two weeks to go. (8) I've got a second interview with that big foreign accountancy firm in the city centre. You know the one.

M: That's fantastic.

W: (9) The work is just helping out with data input, you know. But the pay isn't too bad. It might suit you too. I know they have at least two temporary positions available. And I don't think they have anyone else yet.

M: Hmm. If they take you on, tell them you know a friend who'd be really good too. (10) I really need the money and the experience would look good on my resume. Maybe we'll be working together—the dream team.

W: OK. We'll do. If the boss likes me, I'll mention it. It'll be good to have someone around who I know. I'll phone you afterwards. But perhaps you should put in an application anyway.

M: Thanks, Susan. That's great. Listen, do you want a lift to the city? I have my dad's car today and nothing else to do this morning.

W: Sure. Thanks, James.

M: Let's go then. The car's over there.

W: By the way, how's your knowledge of accountancy? The interviewer may ask you about it.

M: No problem. I think I can survive. (11) I might just have to review a few accountancy terms. Maybe you can give me a practice interview first.

W: Of course. Let's go then. Don't want to be late.

答案详解

8. Where will Susan probably get a job?

C) 【精析】细节推断题。对话中女士提到,她在市中心一家大型外资会计公司得到了第二次面试的机会。由此可推断,女士可能会在这家会计公司得到一份工作。

9. What will Susan's future job involve?

A) 【精析】事实细节题。对话中女士提到,她将要得到的这份工作只是帮忙录入数据。

10. Why does James want the job in that company?

B) 【精析】事实细节题。对话中男士提到,他也想得到女士提到的这份工作,因为他很需要钱,而且这次的工作经验会给他的简历增色添彩。

11. What does James say he will have to do to prepare for the interview?

D) 【精析】细节辨认题。对话结尾,当女士问及男士在会计方面的知识时,男士说他没问题,只需要复习一些会计术语。

Questions 12 to 15 are based on the conversation you have just heard.

W: There's new data out today that confirms that many Americans are not good at math. And when it comes to everyday technology skills, we are dead last when compared to other developed countries. Here's Gabrielle Emanuel of National Public Radio.

M: (12) Let's start with the bad news that Americans are terrible at technology skills—using email, naming a file on a computer, using a link on a webpage, or just texting someone.

W: No country scored below the U.S.?

M: Only one country. Poland performed as poorly as we did. (13) Who came out the first? Japan did the best and then Finland. If you look at data about reading and math, you'll notice something interesting. Younger adults who went to college or graduate school were doing pretty well. (14) In literacy, they were actually doing better than their peers in other countries.

W: So that's a bit of good news.

M: (15) But when you look at Americans who have a high school diploma, they look a lot like other countries' high school dropouts. We have a lot of work to do. That is especially true when it comes to math. You go to the store and there's a sale. Buy one; get the second one half off. You decide to buy two. How much do you pay?

W: You mean high school graduates can't do this task in general?

M: You're right. What does that tell us about our education system? Well, it tells us that we need to think about the preparedness of our students as they are leaving high school.

W: Right. And schools, employers, in fact we all need to do something about it. Thank you, Gabrielle.

答案详解

12. What does the man say about Americans?

B) 【精析】事实细节题。对话中男士提到,美国人对科技技能的掌握非常糟糕,他们不擅长使用电子邮件,不擅长命名电脑上的文件夹,不擅长使用网页上的链接,甚至不擅长给他人发短信。

13. Who performed the best in technology skills according to the man?

A) 【精析】事实细节题。对话中男士提到,对科技技能掌握最好的是日本,芬兰次之。

14. In what aspect did American college students

perform well?

D) 【精析】细节辨认题。对话中男士提到,在读写能力方面,美国大学生实际上比其他国家的同龄人更优秀。

15. What do we learn from the conversation about American high school education?

C) 【精析】细节推断题。对话中男士提到,美国拥有高中学历的人看起来很像其他国家高中辍学的人,因此他们有许多工作要做。由此可知,美国的高中教育有很大的提升空间。

Section C

Questions 16 to 18 are based on the passage you have just heard.

Wild carrots probably evolved with the other flowering plants about 360 million years ago. Like apples, carrots are native to Central Asia. That's why horses, which also come from Central Asia, like both apples and carrots so much.

(16) With wild carrots, the roots are white, small and skinny, so you'd have to pick a lot of wild carrots to get enough to eat. Doctors used carrot seeds and roots as medicine, on the theory that foods that taste bad must be good for you.

Around 800 AD, people in Central Asia managed to develop a new kind of carrot—a purple carrot—that attracted more interest from international traders. (17) Then, in the late 1500s, food scientists in the Netherlands cultivated large, straight, sweet, red carrots like the ones we eat today. But people still mostly fed carrots to horses, donkeys and pigs, and didn't eat them themselves. In the 1600s, people in China used carrots as medicine, but they also ate carrots boiled in soup. The red color was popular for Chinese New Year celebrations.

(18) But carrots got their biggest boost during the two world wars, when food shortages forced people to eat them, and governments told everyone how healthy carrots were. Today, cooler countries grow most of the world's carrots. Machines do most of the planting and picking, and carrots are easy to store and ship, so they are cheap almost everywhere.

答案详解

16. What do we learn from the talk about wild carrots?

A) 【精析】细节辨认题。短文中提到,野生胡萝卜的根是白色的,又小又细。

17. What does the speaker say about carrots in the late 1500s?

D) 【精析】细节推断题。短文中提到,在16世纪后期,荷兰的食物科学家培育出了又大又直的红色

甜味胡萝卜,与我们今天所吃的胡萝卜相似。

18. Why did people turn to carrots for food during the two world wars?

B) 【精析】细节推断题。短文中提到,两次世界大战期间,食物匮乏迫使人们食用胡萝卜。而政府告诉人们胡萝卜如何有益健康,并非是人们转向食用胡萝卜的根本原因。由此可知,两次世界大战期间,食物匮乏使得人们转向食用胡萝卜。

Questions 19 to 21 are based on the passage you have just heard.

Katherine loved Facebook. With Facebook she could stay connected with her family no matter how far away they were. She could see their photos and read their status updates. With Facebook she could keep her relatives up-to-date on what she was doing. (19) Another thing Katherine loved about Facebook was that she didn't have to think about time zones when updating family. Whenever she called her parents or other relatives, she always had to think about the time difference so that she wouldn't wake someone up or call when she knew they were at church. Facebook was so convenient.

When Katherine joined Facebook, some of her classmates at high school started to add her as a friend. At first, this didn't bother her. (20) She loved learning about the success of people she knew when she was just a teenager. She loved finding out people were getting married, having babies, and traveling.

(21) Soon, however, Katherine found herself comparing herself with the people she was reading about on Facebook. It began to make her feel bad that some people seemed to be doing so much better than she was. She was also spending a lot of time on Facebook. It took a lot of time and energy to keep up with everyone's status

updates.

Katherine started to think. She looked at the list of over 500 friends she had on Facebook and realized some of them were not really friends at all.

答案详解

19. What was one particular convenience Katherine loved about Facebook?

A) 【精析】细节推断题。短文开头提到, Katherine 喜欢 Facebook 的另一个原因是当她向家人提供自己的最新动态时不需要考虑时区。

20. How did Katherine feel when her classmates added her as a Facebook friend?

B) 【精析】细节推断题。短文中提到, Katherine 开始使用 Facebook 时, 她的一些高中同学就加她为

好友。她喜欢了解青少年时期认识的人所取得的成功, 喜欢得知他们结婚、生子和旅行的情况。由此可知, Katherine 喜欢看朋友们更新动态。

21. What made Katherine feel bad about herself later on?

D) 【精析】事实细节题。短文中提到, 很快 Katherine 就发现自己会拿自己与在 Facebook 上看到的人进行比较, 当 Facebook 上有人看起来比自己做得好太多的时候, 她会感觉自己很糟糕。

Questions 22 to 25 are based on the passage you have just heard.

Do you know where a mule comes from? It is the child of a donkey and a horse. (22) Mules have strong muscles like horses, but they eat less, can work longer, and are gentler, like donkeys.

George Washington was the first person in the United States to own mules. He had heard that mules made good farm animals and he contacted the U. S. ambassador in Spain to ask about them. (23) In 1785, King Charles III of Spain sent Washington a male donkey as a gift. That male donkey became the father of the mule industry in the U. S.

Every April, Maury County holds a Mule Day celebration. Held in Columbia, Tennessee, (24) Mule Day had its beginnings as "Breeder's Day" in the 1840s. Farmers and farm animal breeders would bring their animals to market every April to show, buy, and trade. This was an important business before the days of tractors, when many families made a living from farming and mules were used as work animals. (25) Eventually, tractors began to replace mules, making them less in demand.

A parade was added to Mule Day in 1934 to attract more people. Over the years other activities have been added, and today more than 200,000 people show up each year to watch and participate. If you visit during Mule Day celebrations, you might see mule-driving contests, square dances, horse shows or even tree-cutting competitions.

答案详解

22. What does the speaker say about mules?

A) 【精析】细节辨认题。短文开头提到, 骡子像马一样拥有强壮的肌肉, 但是它们比马吃得少, 比马可以工作更长的时间, 而且比马更加温和, 像驴一样。

23. What do we learn about the donkey which is said to be the father of the U. S. mule industry?

C) 【精析】细节推断题。短文中提到, 1785 年西班牙国王查理三世送给了华盛顿一头公驴作为礼物, 这头公驴成了美国的骡子产业之父, 由此可知, 这

头驴是从西班牙带回来的。

24. What did farmers usually do on Mule Day in the 1840s?

C) 【精析】事实细节题。短文中提到, 19 世纪 40 年代, 每年四月骡子节时, 农民和家畜饲养员会将他们的牲畜带到市场上展出、购买和交易。

25. What made mules less in demand in America?

B) 【精析】细节推断题。短文中提到, 最后拖拉机开始取代骡子, 这让骡子的需求量变少了。

Section A



词性分析,你做对了
吗? 看名师为你指点
迷津。

【文章来源】本文选自 2016 年 5 月 25 日发表在 *Science* (《科学》) 网站上一篇标题为 “Exercise doesn’t just tire your muscles—it makes your eyes sleepy” (《锻炼不仅使你的肌肉疲劳,还会让你的眼睛困倦》) 的文章。

【结构框图】

本文主要讲述了锻炼对人们身体的影响。

文章首先指出锻炼会让人们的肌肉和眼睛疲劳,但是咖啡能使其重新恢复活力。接着指出“中枢性疲劳”会影响肌肉的性能,并介绍了研究人员如何研究“中枢性疲劳”是否对未直接参与锻炼的运动系统产生影响。

参考译文

好像你需要另外一个理由痛恨健身房似的,现在证明锻炼不仅使你的肌肉疲劳,还会让你的眼睛困倦。但是,不用害怕,因为咖啡能使它们重新恢复活力。在剧烈运动时,随着肌肉耗尽能量并积累废物,我们的肌肉会感到疲劳。肌肉的性能也受被称为“中枢性疲劳”的现象影响,该现象指身体中传递化学物质的信使不平衡,这会阻止中央神经系统有效地指挥肌肉运动。但是,人们并不知道中枢性疲劳是否可能也影响未直接参与锻炼本身的运动系统,如那些使眼睛活动的运动系统。为了查明这一点,在 11 名自行车手志愿者 3 小时的骑行中,研究人员给他们一支碳水化合物溶剂。有的含有适量的咖啡因,众所周知,这能够刺激中央神经系统;有的是作为安慰剂,不含咖啡因。在锻炼后,科学家用追踪眼睛的摄像机检测这些自行车手,以查看他们的大脑对他们的视觉系统控制得如何。研究团队发现,锻炼大约降低了 8% 的快速眼动速度,从而妨碍了眼睛捕捉新视觉信息的能力。溶剂中的咖啡因相当于两杯浓咖啡,足以逆转这一影响,有些自行车手甚至显示出了加快的眼动速度。因此,跑完马拉松后,找人开车送你回家也许是个好主意。

答案详解

26. 【考点】形容词辨析题。

O) 【语法判断】空格位于名词前,可填入形容词修饰 exercise。

【语义判断】空格所在句指出,在_____运动时,随着肌肉耗尽能量并积累废物,我们的肌肉会感到疲劳。通常情况下,在进行大量的锻炼时,肌肉才会感到疲劳,故本题答案为 vigorous “强有力的”。干扰性较大的形容词备选项是 sufficient “充足的”,但是充足的锻炼不会导致句中提到的 run out of fuel “耗尽能量”,因此可以排除。

27. 【考点】名词辨析题。

D) 【语法判断】空格前面为冠词 a,后面是定语 called “central fatigue”,因此应填入名词。

【语义判断】本句指出,肌肉的性能也受被称为“中枢性疲劳”的_____影响。in which 引导的非

限制性定语从句具体解释了什么是“中枢性疲劳”,即人体中央神经系统作用受限的一种“情况”。备选名词中,只有 phenomenon “现象”符合题意,故为答案。

28. 【考点】副词辨析题。

E) 【语法判断】空格位于 directing muscle movements 之后,而且这是一个完整的“动词+宾语”结构,因此应填入副词作状语修饰 directing。

【语义判断】in which 引导的非限制性定语从句指出,身体中传递化学物质的信使不平衡,这会阻止中央神经系统_____指挥肌肉运动。由主句可知,肌肉性能受“中枢性疲劳”的影响,不能正常发挥作用,因此空格处应填入含有“有效地,正常地”含义的副词,故本题答案为 effectively “有效地”。

29. 【考点】形容词辨析题。

G) 【语法判断】本句主干是 It was not known whether central fatigue might also affect motor systems. 空格在 not directly _____ in the exercise itself 中,位于副词 directly 之后,可填入形容词,且可以和介词 in 搭配。

【语义判断】本句指出,人们并不知道中枢性疲劳是否可能也影响未直接_____锻炼本身的运动系统,如那些使眼睛活动的运动系统。由句意可知,本文将肌肉分为两类,一类是参与锻炼的,另一类是未参与锻炼的。前者受中枢性疲劳的影响,而后者是否受其影响尚不清楚,所以研究人员才做实验进行研究。因此,空格处应填入含有“参与,参加”含义的形容词,故本题答案为 involved。另外,在备选形容词中,能与介词 in 搭配的只有 involved,也可用这种方法得出答案。

30. 【考点】名词辨析题。

M) 【语法判断】空格位于不定冠词 a 和形容词之后,应填入名词。

【语义判断】本句指出,研究人员给 11 名自行车手志愿者一支碳水化合物_____。因此,空格处所填名词应该与碳水化合物食物或饮料之类的制品有关,因此填 solution“溶液”。在备选名词中,除了 solution,其他名词都不能和 carbohydrate 搭配,因此也可以用排除法得出答案。

31. 【考点】名词辨析题。

D) 【语法判断】句中的 during 3 hours of _____ 是本句的时间状语,空格位于介词 of 之后,应填入名词或动名词。

【语义判断】句中出现了 volunteer cyclists,而该研究又涉及锻炼(exercise),因此可以推断出空格处应填 cycling“骑自行车”。

32. 【考点】动词辨析题。

C) 【语法判断】空格前有情态动词 could,因此应填入动词原形。

【语义判断】由本句可知,在锻炼后,科学家用追踪眼睛的摄像机检测这些自行车手,以查看他们的大脑对他们的视觉系统_____得如何。由前文可知,本研究的目的是确定中枢性疲劳是否会影响眼部肌肉,即大脑对眼部肌肉的“控制”在锻炼后是否会发生改变,由此可知本题答案为 control。另外,在备选动词中,只有 commit 和 control 是原形,而 commit 与句意不符,可排除。

33. 【考点】动词辨析题。

J) 【语法判断】本句主干结构完整,空格所在分句作整个句子的状语,因此空格处应填入动词的分词形式。

【语义判断】前半句指出,锻炼大约降低了 8% 的快速眼动速度;后半句指出,_____眼睛捕捉新视觉信息的能力。由句意可知,眼动速度降低,眼睛捕捉新视觉信息的能力会下降,因此空格处应填入含有“降低,阻碍”等含义的动词,故本题答案为 preventing。

34. 【考点】语义推断题。

N) 【语法判断】空格位于系动词 was 之后,可以填形容词。

【语义判断】本句中,the equivalent of two strong cups of coffee 是 The caffeine 的同位语,说明研究人员给自行车手的溶剂中咖啡因的含量相当于两杯浓咖啡,所以能够逆转这一影响。因此空格应填入含有“充足的,充分的”意义的词,故本题答案为 sufficient。

35. 【考点】形容词辨析题。

F) 【语法判断】空格位于名词词组 eye movement speeds 之前,应填入形容词作修饰语。

【语义判断】空格前提到,咖啡因能逆转这一影响,而且 even 表示程度更进一步,由此可推断,有些自行车手的眼动速度没有下降反而升高了,因此应填 increased。

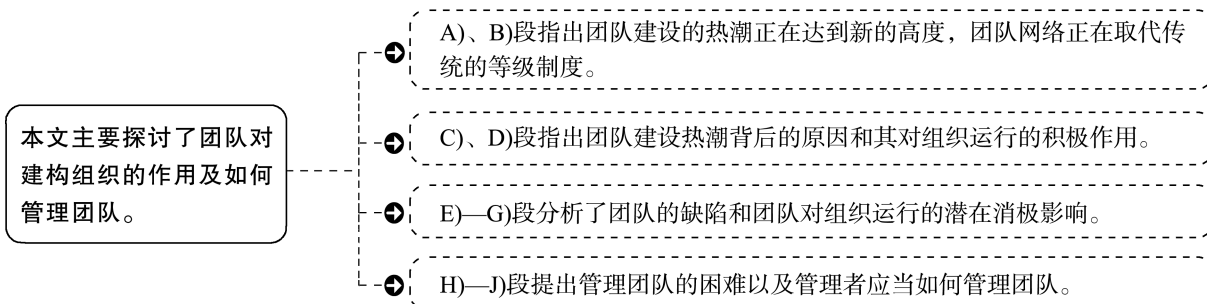
Section B

【文章来源】本文选自 2016 年 3 月 19 日刊登在 *The Economist* (《经济学人》) 上的一篇标题为“Team spirit”(《团队精神》) 的文章。



扫码,看名师教你怎样高效而快速地完成好细节题。

【结构框图】



参考译文

团队精神

- A) 团队已经成为各种组织的基本构建结构。招聘广告通常都要求“具有团队精神的人”。商学院在给 学生评级时,在某种程度上考虑他们在团队项目中的表现。部门经理会打破壁垒去促进团队建设。当然了,团队和文明一样古老:就连耶稣都有 12 个合作伙伴。(41)但是,德勤事务所发布的一项名为《全球人力资本趋势》的新报告表明,团队合作的热潮已经达到新的高度。该报告基于一项研究,该研究调查了来自 130 多个国家的 7,000 多名管理者,其中几乎一半的受访者说他们的公司正在进行重组或即将开始重组;而大多数情况下,重组就意味着更加重视团队建设。
- B) 各家公司都在摒弃传统的职能部门,组织员工构建跨部门团队,专注研究某些特定的产品、问题或客户群。这些团队正在获得更大的管理自身事务的权力,而且他们也会把更多的时间用在相互合作上,而不是向上级汇报。(38)德勤事务所认为一种新的组织形式正在形成:团队网络正在取代传统的等级体制。
- C) 团队的热潮受到一种观念的驱使,即旧的人员组织方式对于现代市场和员工期待来说都太过死板。技术的创新更加注重灵活性。全球电子产品生产巨头思科系统公司的董事长约翰·钱伯斯说:“我们和市场过渡竞争,而不是和对手。(45)在过去,产品过渡通常需要五到七年;而现在只需要一到两年。”数字技术也让人们更容易协调活动,而不必诉诸等级制度。在发达国家,千禧一代即将占劳动力的半数,他们从幼儿园时就开始分组工作了。
- D) 团队的热潮也在从一些常规的企业(如通用电气和 IBM)蔓延至一些不太常规的企业。一家医院经营商克利夫兰诊所已将其医务人员重组为不同的治疗团队,专门负责特定的治疗区域;医院的咨询顾问、护理人员和其他人员紧密合作,而不再像之前那样按照专业和等级被划分开。美国陆军也同样这么做。在《团队中的团队》一书中,作者斯坦利·麦克里斯特尔将军描述了军队的等级制度是如何在伊拉克战争早期阻碍军队行动的。(37)他的建议是向正在与其战斗的反叛者们学习:将权力分散到自行运作的团队里。
- E) 一个好的经验法则是,一旦将军们和医院管理者开始追随一种管理潮流,那就是发问的时候了。(43)伊利诺伊州凯洛格商学院的利·汤普森警告说:“团队并不能解决所有的问题——团队可能会产生一个人独立工作时不会有的洞察力、创造力和知识;但是团队合作也许会导致混乱、耽搁和糟糕的决断。”哈佛大学已故的理查德·哈克曼曾经表示,“毫无疑问,当你拥有一个团队的时候,确实有产生魔力的可能性,可能会创造出一些不同凡响的东西……但是不要指望它。”
- F) 哈克曼(于 2013 年去世)提到,团队受到相互配合与动机问题的影响,这使得合作带来的好处被削弱了。团队中能干的人会被迫工作,他们的价值可能会被低估,而不劳而获者可能会被赋予权力。团体思维也许是不可避免的。在一项针对 120 个高级经理团队进行的研究中,他发现,据说属于同一团队的成员中,只有不到 10%的人对于谁真正属于这个团队没有异议。(42)如果定义团队的成员身份就已经足够困难,那么,在团队目标上达成一致会更难。

- G) 劳动力的巨大变化让团队更难管理。(40)当团队成员有强大的共同文化时,团队表现得最好。不过这一点很难做到,因为现在的情况是,在很多大公司里,很大一部分员工是临时的合同工。提高团队合作能力需要时间:美国国家运输安全委员会发现,其民航数据库中有 73% 的事故是发生在机组人员一起飞行的首日。不过,正如哈佛的艾米·埃德蒙森所说,各组织越来越多地将“团队”用作动词而非名词:它们为了特定的目的组建团队,然后又很快将其解散。
- H) 从这项研究中,我们至少可以得出这样的结论:公司要更加努力地思考团队管理了。(36)它们要摆脱脑子里的感情用事:最成功的团队的领导者能够设定总体方向,并能迅速采取行动。它们需要让团队保持小而专:屈服于压力从而变得更“包容”一定意味着功能失调。亚马逊的老板杰夫·贝佐斯说:“如果我看到午餐超过两个比萨,这个团队就太大了。”它们要预防团队的群体性思维:哈克曼认为最好的团队一定要有“离经叛道者”,他们喜欢做些可能会让别人不快的事情。
- I) (44)家具生产商斯蒂凯同时也做咨询,它对 17 个国家的 12,000 名员工做了一项新研究,发现确保员工“投入”的最好方式是赋予他们更多的权力来掌控自己在哪里以何种方式工作,这可能意味着让他们摆脱了凡事必须与他人合作的限制。
- J) 但是,比起如何更好地管理团队,组织需要学习更重要的事:它们需要习惯性地问问自己,团队是不是完成这项工作的最佳工具。团队建设的技巧很稀缺:德勤事务所的报告指出,在它们联系的管理人员中,只有 12% 觉得他们理解人们在网络中协同工作的方式,只有 21% 自信他们有组建跨职能团队的能力。(39)管理松散的团队会导致分心——员工通常会抱怨他们完成不了工作,因为他们被迫花费了太多的时间开会,或者被迫在喧闹的办公室工作。甚至在开放式办公室和社交网络的时代,某些工作最好还是留给个人来做。

答案详解

36. 【定位】由题干中的 Successful team leaders 和 take prompt action 定位到文章 H) 段第二句。
- H) 【精析】同义转述题。H) 段第一句提到,公司需要更加努力地思考一下团队管理的问题。接着,定位句指出,最成功的团队的领导者能够设定总体方向,并能迅速采取行动。题干中的 where the team should go 对应定位句中的 an overall direction, 题干中的 prompt 对应定位句中的 immediate。由此可知,题干是对定位句的同义转述,故答案为 H)。
37. 【定位】由题干中的 Decentralisation 和 authority 定位到文章 D) 段最后一句。
- D) 【精析】细节归纳题。定位段倒数第二句提到,在伊拉克战争初期,军队的等级制度阻碍了军队的行动,紧接着作者提出,斯坦利·麦克里斯特尔将军给出的解决方法是学习叛乱者,将权力分散到团队之中。综合以上两句可以推断出,将权力分散是一种更加有效的管理军队的方法,所以答案为 D)。
38. 【定位】由题干中的 conventional form 和 a network of teams 定位到文章 B) 段最后一句。
- B) 【精析】同义转述题。由定位句可知,在许多公司里出现了这样一种新型组织形式,即团队网络正在取代传统的等级体制。题干中的 giving way to 是对定位句中 replacing 的同义转述,故答案为 B)。
39. 【定位】由题干中的 poorly managed teams 和 distracted 定位到文章 J) 段倒数第二句。
- J) 【精析】同义转述题。定位句提到,管理松散的团队会导致分心,即管理不佳会导致员工不能够专心工作。题干中的 poorly managed teams 对应定位句中的 Loosely managed teams, 题干中的 distracted 对应定位句中的 distraction, 故答案为 J)。
40. 【定位】由题干中的 members 和 share the same culture 定位到文章 G) 段第二句。
- G) 【精析】同义转述题。该段开头提到,由于劳动力的巨大变化,团队更加难以管理。定位句解释说,当团队成员拥有强大的共同文化时,团队表现得最好。换句话说,当成员拥有共同的文化时,团队合作的效果将会是最好的。题干是对定位句的同义转述,故答案为 G)。
41. 【定位】由题干中的 report, Deloitte 和 popular 定位到文章 A) 段倒数第二句。
- A) 【精析】细节推断题。该段首句提到,团队已经成

为各种组织的基本构建结构。接着作者又提到招聘广告、商学院给学生评级、部门经理进行团队建设等来说明团队的重要性和普遍性。定位句中提到,德勤事务所的报告表明团队合作的热潮已经达到新的高度。题干中的 becoming increasingly popular 对应定位句中的 has reached a new high, 故答案为 A)。

42. 【定位】由题干中的 membership 和 purpose 定位到文章 F) 段最后一句。

F) 【精析】细节归纳题。该段倒数第二句介绍了一项针对高级经理团队的研究,该研究发现能够在确认成员身份时达成一致意见的只占不到 10%,比例非常低,因此可以看出,对一些成员来讲,这是很困难的事情。定位句得出结论:如果定义团队的成员身份就已经足够困难,那么,在团队目标上达成一致会更难。题干是对原文内容的归纳,故答案为 F)。

43. 【定位】由题干中的 not always be reliable 和 work wonders 定位到文章 E) 段第二、三句。

E) 【精析】细节推断题。定位段第二句提到,一位学者利·汤普森警告团队并不能解决所有的问题,团队合作也许会导致混乱、耽搁和糟糕的决断。由此可见,团队合作并不总是那么可靠的。最后一句中提到已故学者理查德·哈克曼的观点,即团队确实

有发挥魔力的可能性,但我们不要指望它,由此也可推断出这位学者认为团队并不总是可靠的。题干中的 work wonders 与定位句中的 generate magic 意思相近,故答案为 E)。

44. 【定位】由题干中的 ensure 和 where and how they work 定位到文章 I) 段。

I) 【精析】细节归纳题。定位段提到,家具生产商斯蒂凯的一项新研究发现,确保员工“投入”的最好方式是赋予他们更多的权力来掌控自己在哪里以何种方式工作。题干中的 employees' commitment 是对定位句中 employees are “engaged”的同义转述,题干中的 more flexibility 对应定位句中的 more control,题干是对定位句的归纳总结,故答案为 I)。

45. 【定位】由题干中的 Product transitions 定位到文章 C) 段第四句。

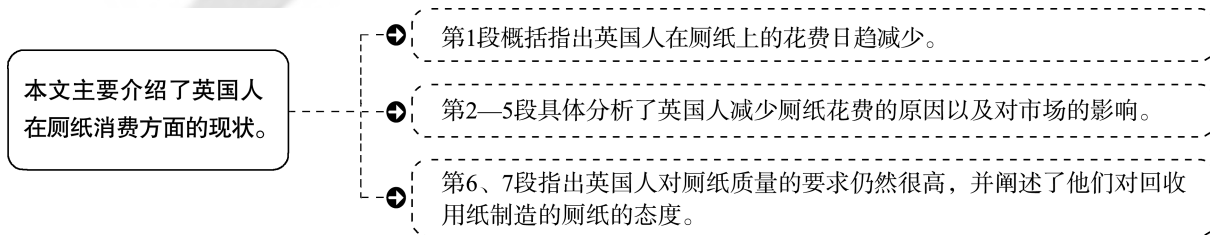
C) 【精析】细节归纳题。定位段第三句提到思科系统公司董事长对竞争的看法,即我们是和市场过渡竞争,而不是和对手。然后接下来的定位句继续解释说明:在过去,产品过渡通常需要五到七年,而现在只需要一到两年。由此可见,和过去相比,产品过渡的时间缩短了很多。题干是对定位句的归纳,故答案为 C)。

Section C

Passage One

【文章来源】本文选自 2016 年 3 月 2 日刊登在 *The Guardian* (《卫报》) 上的一篇标题为 “Spending pennies: UK shoppers buy cheaper toilet paper to cut costs” (《花小钱: 英国消费者购买更便宜的厕纸来减少开支》) 的文章。

【结构框图】



英国人会省小钱、林森发现更有效的戒烟方法,你都看明白了吗?

参考译文

研究发现,为了省钱,英国的消费者在厕纸上的花费减少。

吝啬的英国消费者会从诸如奥乐齐和利德这样的折扣店里选择更加廉价的产品,而不是其他奢侈的品类。

(46)这已经使英国软厕纸的市值下跌了 6%。根据英敏特市场调研公司的一项新报告,该市值已经从 2011 年的 11.9 亿英镑缩减到 2015 年的 11.2 亿英镑。(47)并且,该市场的未来也非常不乐观,预计 2016 年的销售额会跌至 11.1 亿英镑。

尽管英国人口上涨了,随之而来的家庭数量也有增加,但由于普通家庭将厕纸花费从 2014 年的 43 英镑降至 2015 年的 41 英镑,仅在去年一年,厕纸的销量还是下降了 2%。

总体而言,几乎五分之三的人表示他们会尽量限制自己的用纸量——包括面巾纸和厨房用纸——以节省一些钱。“韧度、软度和厚度仍然是厕纸质量的主要指标,只有一小部分消费者会倾向于更加奢侈的品类,如带有花纹或是有香味的厕纸,”英敏特的分析员杰克·达克特说。(48)“这些额外的特点对于大部分消费者而言是没有必要的,这也许反映了为何此类产品通常要比普通厕纸更加昂贵的原因,即使是在特价期间。”

(49)尽管消费者在厕纸上的花费越来越少,但涉及纸的质量时,他们仍然很挑剔——至少理论上来说是这样的。英国人对厕纸要求最高的方面当属软度,占 57%,紧随其后的是占 45%的韧度和占 36%的厚度。

(50)十分之一的消费者将回收用纸制造的卫生卷纸作为首选,突出地体现出对于他们而言,环境与产品质量相比是一个不那么重要的考虑因素。制造商的挑战在于,81%的用纸者说如果回收厕纸的质量可以和标准纸媲美,他们也会考虑购买。

答案详解

46. 【定位】由题干中的 market sales 和 decreased 定位到第三段第一句。

A) 【精析】推理判断题。定位句指出,这已经使英国软厕纸的市值下跌了 6%。句首的 This 就是原因。由前两段可知,This 指的是英国的消费者在厕纸上的花费减少,故答案为 A)。

47. 【定位】由题干中的 the future of the tissue paper market 定位到第三段末句。

B) 【精析】细节辨认题。定位句指出,厕纸市场的未来也非常不乐观,预计 2016 年的销售额会跌至 11.1 亿英镑。选项 B) 中的 gloomy 一词和定位句中的 far from rosy 同义,故答案为 B)。

48. 【定位】由题干中的 Jack Duckett 定位到第五段最后两句。

C) 【精析】推理判断题。由第五段最后一句可知,杰克·达克特说奢侈厕纸额外的特点对于大部分

消费者而言是没有必要的,这也许反映了为何此类产品通常要比普通厕纸更加昂贵的原因。也就是说,这些奢侈的特点提高了厕纸的价格,故答案为 C)。

49. 【定位】由题干中的 Britons 和 toilet paper 定位到第六段。

A) 【精析】细节辨认题。定位段首句指出,尽管消费者在厕纸上的花费越来越少,他们仍然对纸的质量很挑剔。该句中的 fussy 意为“挑剔的”,A) 选项中的 particular 和 fussy 为同义词,故答案为 A)。

50. 【定位】由题干中的 the last paragraph 定位到最后一段。

D) 【精析】推理判断题。定位段第一句指出,十分之一的消费者将回收用纸制造的卫生卷纸作为首选,突出地体现出对于他们而言,环境与产品质量相比是一个不那么重要的考虑因素。故答案为 D)。

Passage Two

【文章来源】本文选自 2016 年 3 月 15 日刊登在网站 National Public Radio(NPR,美国国家公共广播电台)上一篇标题为“To Quit Smoking, It’s Best To Go Cold Turkey”(《要戒烟,最好是突然彻底地戒掉》)的文章。

【结构框图】

本文通过研究分析的方式阐述了更有效的戒烟方法。

第1、2段指出，林森—霍利的母亲是戒烟的成功案例，因为使用了正确的方法。

第3、4段指出，林森—霍利的研究表明，突然且彻底的戒烟方式要好于逐渐戒烟。

第5段指出，戒烟不同于马拉松训练，并论述为何突然戒烟效果更好。

第6段指出，该方法可以让戒烟的成功几率更大。

参考译文

在牛津大学研究烟草与健康的林森—霍利说：“我发现这个主题非常有趣的原因之一是，在我年轻的时候，我母亲是一名吸烟者。”

(51)通过研究约 700 名成年吸烟者，她发现她母亲用正确的方式戒了烟——突然、彻底地停止吸烟了。

在她的研究中，参与者被随机分配为两组。其中一组必须在某一天突然戒烟，从一天一包的吸烟量降至零。另一组则在两周的时间内逐渐减少吸烟量。(52)两组人员在戒烟前都会使用尼古丁贴片，以及像口香糖或是喷剂之类的另一种尼古丁替代品。同时，他们会在戒烟前一天和后一天与护士进行谈话治疗。

六个月过去了，突然戒烟的人群中更多的人坚持住了——超过五分之一，而另一组只有大约七分之一。尽管这些数字看上去很低，但与那些没有任何支持而尝试戒烟的人相比，已经高很多了。

考虑到在研究开始之前，大多数人曾表示他们宁愿在彻底戒掉之前慢慢减量，这个戒烟率是很有说服力的。(54)林森—霍利说：“如果你在训练跑马拉松，你不会期望只要去参加就可以跑下来。我认为，人们看待吸烟也是如此。他们会想，‘嗯，如果我慢慢地减量，正如训练一般。’”但是事实并非如此。(55)逐渐地减少很可能让他们在戒掉之前出现上瘾和脱瘾症状，而不是给他们一种训练，这可能就是为何第二组成员中只有较少的人坚持到了最后。加布里埃拉·费雷拉博士说：“不管你表示出怎样的偏好，如果你已经准备好戒烟了，突然断掉会更加有效。”(53)费雷拉说：“当你能够引用具体的数字，比如五分之一的戒烟者成功了，这是很令人信服的。我认为这会给他们鼓励，让他们真正去尝试。”

人们很少能够在首次戒烟时就成功。她说，但这至少可以将成功的几率最大化。

答案详解

51. 【定位】由题干中的 her mother 定位到文章第二段。

B) 【精析】细节辨认题。定位段指出，林森—霍利通过研究约 700 名成年吸烟者发现，她母亲用正确的方式戒了烟——突然、彻底地停止吸烟了。故答案为 B)。

52. 【定位】由题干中的 support, quit 和 in Lindson-Hawley's study 定位到第三段第四句。

D) 【精析】推理判断题。定位句指出，两组人员在戒

烟前都会使用尼古丁贴片，以及像口香糖或是喷剂之类的尼古丁替代品。故答案为 D)。

53. 【定位】由题干中的 Dr. Gabriela Ferreira 定位到第五段最后两句。

C) 【精析】推理判断题。由定位句可知，费雷拉认为，当你能够引用具体的数字，比如五分之一的戒烟者成功了，这是很令人信服的，这会给他们鼓励，让他们真正去尝试。故答案为 C)。

54. 【定位】由题干中的 marathon 定位到第五段第

二、三句。

B) 【精析】语义理解题。定位句指出,如果你在训练跑马拉松,你不会期望只要去参加就可以跑下来。人们看待吸烟也是如此。可见,在人们的意识中,戒烟和马拉松一样,起初需要一定的训练,然后循序渐进,故答案为 B)。

55. 【定位】由题干中的 quit smoking gradually 定位

到第五段第六句。

A) 【精析】推理判断题。定位句指出,逐渐地减少很可能让他们在戒掉之前出现上瘾和脱瘾症状,而不是给他们一种训练,这可能就是为何第二组成员中只有较少的人坚持到了最后,言外之意就是慢慢戒烟更无效、更困难,故答案为 A)。

Part IV

Translation



名师逐句讲解,让你翻译不再只会蒙。

参考译文与难点注释

The Yangtze River is the longest in Asia and the third longest in the world. The river, which flows through varied ecosystems along its passage, offers habitats for many endangered species and provides irrigation for 1/5 of China's land. The Yangtze River basin is home to 1/3 of China's population. The river plays a very important role in China historically, culturally and economically. The Yangtze River Delta contributes up to 20% of China's GNP. For millennia, the Yangtze River has been used for water supply, shipment and industrial activities. The world's largest hydropower station is also built on the river.

1. 第一句中的“河流”在翻译成英语时可以省略,更符合英文的表达习惯。
2. 第二句中,“流经多种不同的生态系统”给出的是背景信息,后面两个分句是并列关系。“多种不同的”还可译为 diverse, a wide array of 或 a broad spectrum of。“是……的栖息地”可使用 offers habitats for... 结构,也可直接译为 shelters。“灌溉”可译为 provides irrigation for 或者 irrigates。
3. 第三句中,在表示“某地有/居住着多少人口”这个意思时,英语中很少用 have 这个词。例如:“中国有 13 亿人口”的地道译法是 China is home to 1.3 billion people. 或者 1.3 billion people live in China. 尽量不要用中文思维来生拉硬套英文。
4. 翻译第四句时,“在……上起着很大的作用”可以译为 plays a very important role in...。另外,“在……上起着很大的作用”也就是“对……很重要”的意思,也可以使用 bear significance for sb./sth. 结构,那么该句还可以译为 The river bears historical, cultural and economic significance to China.
5. 第五句实际说的是“长江三角洲贡献了多达 20% 的国民生产总值”,我们应按照英语习惯选用 contribute 这个词。另外,为了在考试中直译出中文的意思,我们提供的答案使用了 GNP(国民生产总值)。但是本篇英文原文出自维基百科(Wikipedia),原文为 The prosperous Yangtze River Delta generates as much as 20% of the PRC's GDP. 出题者出现了一个致命的错误,将 GDP 翻译成了“中国国民生产总值”。如今我国在衡量国家经济平时使用的指标是 GDP(国内生产总值),而不再是 GNP(国民生产总值),希望考生了解这一点。
6. 最后一句要理解准确,实际上指的是“世界最大的水电站坐落在长江上”。“坐落”可译为 be built/sit。

话题词汇

run through 流经(某地)

prosperous regions in China 中国发达地区

reform and opening up 改革开放

manufacturing center 制造中心

cover 覆盖

boast 自豪地拥有……

sit on... 坐落于……

the cradle/birthplace of... ……的诞生地